



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Wednesday, 1 February 2023 – No. 10

Nine forty a.m.

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Chapleau on the following subject: *35th anniversary of the Centre de rétablissement Inter-Section.*
- The Member for D’Arcy-McGee on the following subject: *The International Day of Commemoration in Memory of the Victims of the Holocaust and the 78th anniversary of the liberation of Auschwitz.*
- The Member for Anjou–Louis-Riel on the following subject: *The 30th anniversary of Escalpe Famille Le Triolet.*
- The Member for Taschereau on the following subject: *40th anniversary of the organization Atout-Lire.*
- The Member for Repentigny on the following subject: *Underline together the cultural diversity of Repentigny.*
- The Member for Viau on the following subject: *Black History Month.*
- The Member for Saint-Jérôme on the following subject: *Tribute to Mr. Robert Carrière.*
- The Member for Sanguinet on the following subject: *20th anniversary of the organization Apprendre en cœur.*
- The Member for Saint-Jean on the following subject: *Two tributes for two departures: Mr. Martin Cambria of ARTO and Mr. Éric Boivin of the International Balloon Festival.*
- The Member for Saint-François on the following subject: *The Sherbrooke Phoenix, clad in silver and gold.*
- The Member for Trois-Rivières on the following subject: *Point de rue – rest area for the homeless.*
- The Member for Argenteuil on the following subject: *Ms. Nancy Maher’s calling to support the cause of women.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 2
An Act mainly to cap the indexation rate for Hydro-Québec domestic distribution rate prices and to further regulate the obligation to distribute electricity
Introduced by the Minister of Economy, Innovation and Energy on **2 December 2022**
- (2) Bill 3
An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions
Introduced by the Minister of Cybersecurity and Digital Technology on **7 December 2022**

Committee Stage

- (3) Bill 6
An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 22 March 2022 and to certain other measures
Introduced by the Minister of Finance on 9 December 2022
Passed in principle on **31 January 2023**, and
Referred to the Committee on Public Finance

Report Stage

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (4) Bill 190
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (5) Bill 191
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (6) Bill 192
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**
- (7) Bill 197
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

- (8) 31 January 2023
Motion moved by the Member for Pontiac

THAT the National Assembly take note that as the CAQ Government begins its 5th year in office, Québec is experiencing an unacceptable deterioration in its wait times for access to primary care;

THAT it note that under the CAQ Government:

- the average time spent on a stretcher has more than doubled in the last 4 years, from 14.2 hours to 29.31 hours;
- 163,991 patients are waiting for surgery, 20,649 of whom have been waiting for more than 12 months;
- another 608 cancer patients are waiting for surgery, despite the Minister of Health's commitments to reduce delays;
- vacancies for orderlies in the health network have risen from 2,700 in 2020 to 4,200 in 2022, and vacancies for nurses have risen from 4,300 to more than 5,000 over the same period;

THAT it recall that the Government wishes to be judged on its results and that these results show a major setback in access to health care in Québec;

THAT, lastly, it ask the CAQ Government to commit to making the necessary adjustments and to respond to the fundamental mission of the State, which is to offer quality care and services in a timely manner to all Quebecers.

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.

[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)

[COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION](#)

[COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES](#)

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 2**, An Act mainly to cap the indexation rate for Hydro-Québec domestic distribution rate prices and to further regulate the obligation to distribute electricity (Order of reference given on 31 January 2023).

[COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN](#)

[COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION](#)

[COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY](#)

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 3**, An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions (Order of reference given on 31 January 2023).
- Québec Pension Plan public hearings consultation document on a plan adapted to 21st century challenges entitled “Un régime adapté aux défis du 21^e siècle” (Order of reference given on 31 January 2023).

Consideration of Bills:

- **Bill 6**, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 22 March 2022 and to certain other measures (Order of reference given on 31 January 2023).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Order of reference

Special Consultations:

- The Government’s sustainable development strategy entitled “Stratégie gouvernementale de développement durable 2023–2028” (Order of reference given on 31 January 2023).

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

- (4) Ms. Rizqy (Saint-Laurent) – **6 December 2022**
To the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor

In its 2021–2022 annual report, the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse follows up on the Québec government’s achievement of the targets set out in the Act respecting equal access to employment in public bodies.

On page 30 of the report, we are told that Indigenous peoples’ representation in the 338 public bodies subject to this law has been stagnant at the rate of 0.4% for the last three years.

Can the Chair of the Conseil du Trésor inform us of the measures that are in place to rectify this situation and specify what her objectives and timetable are to ensure that Indigenous peoples find their rightful place in Québec’s public bodies?

- (5) Ms. Labrie (Sherbrooke) – **8 December 2022**
To the Minister Responsible for Social Services

On 2 April 2019, the members of the Committee on Health and Social Services (CHSS) unanimously carried, pursuant to Standing Order 149, an order on the alarming increase in the use by children and youth of psychostimulants in relation to attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

The CHSS held hearings on 6, 7, 8 and 13 November 2019 and tabled its report on 4 December 2020. This report contains 17 recommendations, mainly intended for Social Services. For each recommendation, can the Minister update me on the status of completion and the timetable for implementation?

- (6) Ms. Labrie (Sherbrooke) – **31 January 2023**
To the Minister of Justice

As the Minister knows, having access to family mediation services provides positive benefits for families and the justice system. These benefits are such that in 2020, the Minister thought it appropriate to extend access to this service to persons without common dependent children, which was an excellent decision.

However, in the current context of inflation, access to family mediation is jeopardized by the stagnation of the fees paid to family mediators, an increasing number of whom are wondering if they want to continue this practice. Indeed, the fees set out in the *Regulation respecting family mediation* have not been indexed since 2012.

Given that the *Regulation respecting the mediation of small claims* has provided for annual indexing since 2012 and prescribes higher fees than those for family mediation, I would like to ask the following questions:

- When does the Minister intend to review the *Regulation respecting family mediation* in order to update mediator fees?
- Does the Minister intend to include a section providing for annual indexing in the revised *Regulation respecting family mediation* to ensure consistency with the *Regulation respecting the mediation of small claims*?

- (7) Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) – **31 January 2023**
To the Minister Responsible for Access to Information and the Protection of Personal Information

On December 13, the Commission d'accès à l'information released a report on ensuring better protection for young people's personal information in the digital age entitled "Mieux protéger les renseignements personnels des jeunes à l'ère numérique" (summary report only available in English).

In its press release announcing the release of the report, the Commission stated that the digital age offers young people almost unlimited access to websites, apps and games, from a very young age. Behind every service lies a company that uses, shares and stores the personal information it collects from its users. These companies may use that information for profiling purposes in order to influence the behaviour of young people or to make decisions about them. Such practices often pose risks to the fundamental rights of minors.

The Commission made 12 recommendations to enhance the protection of personal information, including prohibiting the sale of personal information about a minor in any circumstances.

Can the Minister tell us what follow-up actions he intends to take for each of these recommendations and the timeline he has set to make the necessary legislative changes?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

- (a) 31 January 2023
An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions – *Minister of Finance*
- (b) 31 January 2023
An Act to improve justice efficiency and accessibility, in particular by promoting mediation and arbitration and by simplifying civil procedure in the Court of Québec – *Minister of Justice*

Private Members' Public Bills

- (c) 9 December 2022
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods – *Member for Saint-Laurent*
- (d) 9 December 2022
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right – *Member for Notre-Dame-de-Grâce*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME